

Bien mémoriser les caractères chinois

<http://mementoslangues.com/>

Combien de caractères chinois faut-il apprendre ?

Seuil Minimum Indispensable de Caractères

Un seuil de 400 caractères (**SMIC** = **S**euil **M**inimum **I**ndispensable de **C**aractères) a été mis au point en 1985 par [Joël Bellassen](#) et Françoise Audry-Iljic à l'Institut National de la Recherche Pédagogique, en tant que niveau attendu en fin de lycée pour les élèves de LV2 et LV3 en langue chinoise.

Analyse de Jun Da

[Jun Da](#) a analysé le contenu de magazines électroniques et d'une collection de textes publiés sur Internet comprenant plus de 45 millions de caractères. Il a ensuite publié une liste des caractères les plus fréquents d'un point de vue statistique.

Résultats de l'analyse statistique de Jun Da

Nombre des caractères les plus fréquents déjà connus	100	500	1000	2000
Pourcentage global de caractères reconnus	42%	75%	89%	97%

Donc, en ayant appris 1000 caractères, on doit être en mesure de reconnaître environ 90% des caractères courants utilisés dans la plupart des journaux et magazines.

Examens du HSK (*Hànyǔ Shuǐpíng Kǎoshì*)

L'[Université de Genève](#) a publié des listes de caractères à connaître pour préparer les examens du HSK, qui est une norme d'évaluation du niveau de chinois des étudiants étrangers. Elle fixe quatre niveaux de maîtrise de la langue, niveaux que l'on peut qualifier, respectivement, d'élémentaire, de moyen, de bon, et de très bon. Pour ce qui est du vocabulaire et des caractères, les exigences HSK pour chaque niveau sont les suivantes (les chiffres peuvent varier légèrement selon les manuels):

Niveau HSK	Caractères (zi)	Mots (cí)	Spécificatifs (liàngcí)
1	800	1033	1033
2	1604 (800+604)	3051 (1033+2018)	3051 (1033+2018)
3	2205 (1604+601)	5253 (3051+2202)	5253 (3051+2202)
4	2905 (2205+700)	8821 (5253+3568)	8821 (5253+3568)

La progression en nombre de caractères à connaître est donc 8-16-22-29 (800-1600-2200-2900 caractères). Pour ce qui est des mots, les statistiques montrent que la

maîtrise du vocabulaire du niveau 3 du HSK (2200 caractères et 5000 mots) permet de comprendre une bonne partie de ce qui se publie aujourd'hui en Chine, et de deviner, par association, le sens de nombreux mots non connus, et ce avec une précision souvent suffisante.

Comment bien mémoriser les caractères chinois ?

Un code de couleurs pour les tons et les radicaux

Un caractère est associé à un ton et parfois à plus d'un seul ton. Plusieurs caractères différents peuvent aussi se prononcer de la même façon (caractères homophones) et certains caractères peuvent même être prononcés de différentes façons, avec des significations différentes. Il convient donc de pouvoir distinguer le ton le plus fréquent affecté à un caractère.

Pour reconnaître le ton de prononciation d'un caractère, un code de couleurs a été défini comme suit (**Rouge Vert Bleu Noir Gris**):

Les tons de la langue chinoise

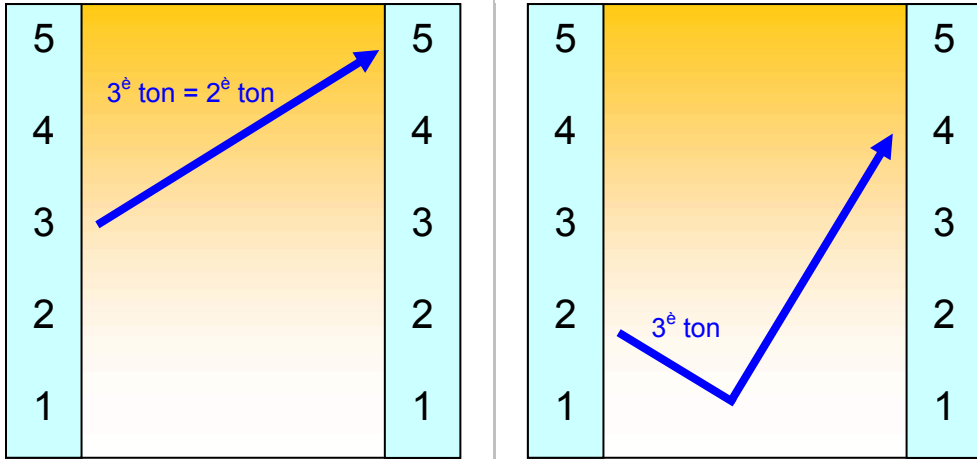
1 ^{er} ton (rouge)	2 ^e ton (vert)	3 ^e ton (bleu)	4 ^e ton (noir)	ton neutre (gris)
妈 mā	麻 má	马 mǎ	骂 mà	吗 ma

Le 3^e ton se prononce au demi-3^e ton devant un 1^{er}, un 2^e ou un 4^e ton suivant

Il faut prendre en compte le cas particulier d'un caractère au 3^e ton dont la prononciation dépend du ton du caractère suivant.

La prononciation des deux caractères 不 (bu) et 一 (yi) est particulière.

Les tons de la langue chinoise (suite)



Le 3^e ton se prononce au 2^e ton devant un 3^e ton suivant

不 prononcé bú devant le 4^e ton

不 prononcé bù devant les 1^{er}, 2^e et 3^e tons

不错!

Bú cuò!

Pas mal!

不可能吧!

Bù kěnéng ba! Pas possible!

Les changements de ton du nombre cardinal yī (un)

yi suivi d'un 1 ^{er} ton est prononcé au 4 ^e ton	yi suivi d'un 2 ^e ton est prononcé au 4 ^e ton
一心	一排
yìxīn (un cœur)	yì pái (un rang, une rangée)
yi suivi d'un 3 ^e ton est prononcé au 4 ^e ton	yi suivi d'un 4 ^e ton est prononcé au 2 ^e ton
一起	一定
yìqǐ (ensemble)	yídìng (certainement)
yi suivi d'un ton léger est prononcé au 2 ^e ton	yi reste au 1 ^{er} ton en dernière syllabe
一个	万一
yíge (un+spécificatif)	wànyī (au cas où)
yi est au 1 ^{er} ton dans les cardinaux, si isolé	yi est au 1 ^{er} ton dans les ordinaux, si isolé
二百一十四	第一课
èr bǎi yī shí sì (214)	dì yī kè (première leçon)

la couleur donnant le ton, ce code des couleurs a été appliqué aux 400 sinogrammes de la Méthode d'Initiation à la Langue et à l'Écriture Chinoise TOME1 (MILEC T1). Le tableau suivant donne les 140 premiers sinogrammes du MILEC avec leur prononciation en pinyin, pour en faciliter la mémorisation:

Les 400 sinogrammes du MILEC TOME 1 (1-140) (ton 1, ton 2, ton 3, ton 4, ton neutre)

啊	爱	安	八	把	白	百	班	半	办	包	报	杯	北	本	比	笔	边	便	
ā	ài	ān	bā	bǎ	ba	bái	bǎi	bān	bàn	bàn	bāo	bào	bēi	běi	běn	bǐ	bǐ	biān	biàn
遍	别	病	不	才	菜	茶	差	长	常	场	唱	车	成	城	吃	出	处	川	春
biàn	bié	bìng	bù	cái	cài	chá	chā	cháng	cháng	chǎng	chàng	chē	chéng	chéng	chī	chū	chù	chuān	chūn
次	从	错	打	大	带	当	到	道	的	得	等	底	地	第	点	电	店	丁	定
cì	cóng	cuò	dǎ	dà	dài	dāng	dào	dào	de	dé	děng	dǐ	dì	dì	diǎn	diàn	diàn	dīng	dìng
冬	东	懂	动	都	对	多	饿	儿	二	发	法	饭	方	房	放	非	飞	分	份
dōng	dōng	dǒng	dòng	dōu	duì	duō	è	ér	èr	fā	fǎ	fàn	fāng	fáng	fàng	fēi	fēi	fēn	fèn
风	夫	服	父	干	刚	钢	高	告	哥	歌	个	给	跟	更	工	公	共	古	关
fēng	fū	fú	fù	gān	gāng	gāng	gāo	gào	gē	gē	gè	gěi	gēn	gēng	gōng	gōng	gòng	gǔ	guān
馆	光	广	贵	国	果	过	还	孩	海	汉	好	喝	和	黑	很	红	后	候	
guǎn	guāng	guǎng	guì	guó	guǒ	guò	hái	hái	hǎi	hàn	hǎo	hē	hé	hé	hēi	hěn	hóng	hòu	hòu
湖	虎	花	画	化	话	欢	黄	回	会	活	火	机	鸡	几	己	家	间	见	江
hú	hǔ	huā	huà	huà	huà	huān	huáng	huí	huì	huó	huǒ	jī	jī	jǐ	jǐ	jiā	jiàn	jiàn	jiāng

Un second code de couleurs peut aussi être appliqué aux listes des radicaux des dictionnaires pour établir une différence visuelle entre les caractères simplifiés (en rouge), les caractères traditionnels (en bleu) et leurs variantes (en vert). Le tableau suivant donne la liste des 81 premiers radicaux du Dictionnaire Chinois-Français:

Table des 226 radicaux du Dictionnaire Chinois-Français (1-81) (simplifié, variante)																			
一	丶	一	丨	丨	丨	丨	乙	乚	乚	二	彡	彡	彡	二十	厂	ナ	匸	ト	
一画										二画									
huà	diǎn	yī	shù	piě			yǐ			huà			yán	èr	shí	cháng		bǔ	
1T	1	2	3	4	5	6	7	7	7	2T	8	9	10	11	12	13	14	15	16
卜	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨
							rén	rù	bā				dào		lì	ér	jī		
16	17	18	19	20	21	22	23	23	24	24	25	26	27	27	28	29	30	30	31
冫	冫	冫	冫	冫	冫	冫	冫	冫	冫	冫	冫	冫	冫	冫	冫	冫	冫	冫	冫
32	33	34	35	36	37	38	39	3T	40	41	42	42	43	44	45	46	47	48	49
士	卩	卩	卩	卩	卩	卩	卩	卩	卩	卩	卩	卩	卩	卩	卩	卩	卩	卩	卩
shì		dà		cùn		yì	jīn	kǒu		shān			xī		wán	shī	shí		
49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68
彳	彳	彳	彳	彳	彳	彳	彳	彳	彳	彳	彳	彳	彳	彳	彳	彳	彳	彳	彳
69	70	70	70	71	72	72	73	74	75	76	77	77	78	79	79	80	81		
				gōng	jī	sì	nǚ	zǐ	mǎ	yāo	sī		xiǎo	huà	xīn				

Marque-pages

L'utilisation de marque-pages imprimés au recto et au verso pour repérer les pages d'un livre, d'un manuel ou d'un dictionnaire est un bon moyen pour mémoriser des mots ou des radicaux (clés). Il convient d'employer un papier photo glacé de grammage élevé.

Quelques marque-pages disponibles	Taille (mm)	Papier photo glacé
Jours/Nombres	101,6x152,4	Kodak 190g/m ² R/V
Les tons de la langue chinoise	101,6x152,4	Kodak 190g/m ² R/V
Radicaux du Dictionnaire Concis Chinois-Français	148x210	HP 180g/m ² R/V
Radicaux du Dico Pratique Chinois-Français	138x210	HP 180g/m ² R/V
Radicaux du Dictionnaire Chinois-Français	187x259	HP 180g/m ² R/V

Exemple de marque-page: Les jours, les mois et les saisons en chinois						
一	二	三	四	五	六	七
yī (1)	èr (2)	sān (3)	sì (4)	wǔ (5)	liù (6)	qī (7)
星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六	星期日
xīngqīyī	xīngqī'èr	xīngqīsān	xīngqīsì	xīngqīwǔ	xīngqīliù	xīngqīrì
lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi	dimanche
冬天			春天		昨天	
dōngtiān (hiver)			chūntiān (printemps)		zuótiān (H)	
一月	二月	三月	四月	五月	六月	今天
yīyuè (Janvier)	èryuè (Février)	sānyuè (Mars)	sìyuè (Avril)	wǔyuè (Mai)	liùyuè (Juin)	jīntiān (A)
夏天			秋天		明天	
xiàtiān (été)			qiūtiān (automne)		míngtiān (D)	
七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	后天
qīyuè (Juillet)	bāyuè (Août)	jiǔyuè (Sept)	shíyuè (Oct)	shíyīyuè (Nov)	shí'èryuè (Déc)	hòutiān (AD)

MémoCartes

Le manuel "Lire et écrire le chinois" de la collection Larousse Langues orientales propose l'utilisation de "cartes mémo" en papier pour acquérir les premiers caractères chinois. Cette technique est appliquée ici sous le nom de **MémoCartes**. Les caractères sont écrits au recto de la carte et les exemples d'emploi au verso. L'apprentissage s'effectue alors *caractère par caractère*. Ces cartes s'apparentent aussi aux *Flashcards* que l'on peut trouver sur certains sites d'apprentissage du chinois. La petite taille de ces cartes *reliées* (50 mm x 90 mm) permet leur usage partout, par exemple dans les transports et surtout dans le pays visité.

Bien mémoriser les caractères chinois

Exemple de MémoCartes

Recto



Verso

yǒu	avoir; être, exister	tā	il, lui
yòu	encore		
有	有没有?	他	他是谁?
14-4T	Yǒu méiyǒu?	21-3T	Tā shì shéi?
C9	Il y en a ou non ?	C10	Qui est-il ?

Explications

MémoCartes			
Cartes ↓RectoVerso↑ pour apprendre le chinois			
Clés du Dictionnaire Chinois-Français			
1990 – The Commercial Press Ltd			
Librairie You Feng			
14-4T	Clé 14 – 4 Traits	21-3T	Clé 21 – 3 Traits
C9	Caractère N° 9	C10	Caractère N° 10

Un caractère est repéré par un numéro et peut ainsi être retrouvé dans le Dictionnaire Chinois-Français par sa clé (ou radical) également numérotée et par le nombre de traits restants. Par exemple le caractère C9 有 est défini par la Clé 14 et comprend 4 Traits restants quand la clé a été enlevée. L'emplacement des perforations étant prévu, les **MémoCartes** peuvent être reliées avec des baguettes métalliques à 3 trous par pouce.

六十个词

Liùshí ge cí

Les 60 bigrammes les plus fréquents – Fiction

MémoCartes Chinois 14.09.2007

<http://perso.orange.fr/mementoslangues/>

一百二十个量词

Yībǎi'èrshí ge Liàngcí

120 spécificatifs chinois

MémoCartes Chinois 14.09.2007

<http://perso.orange.fr/mementoslangues/>

数字

Shùzì

Les chiffres chinois

MémoCartes Chinois 14.09.2007

<http://perso.orange.fr/mementoslangues/>

六十个词

Liùshí ge cí

Les 60 bigrammes les plus fréquents – Infos

MémoCartes Chinois 14.09.2007

<http://perso.orange.fr/mementoslangues/>

四百三十二个生词

Sībǎisānshí'èr ge shēngcí

Les 432 mots nouveaux du MILEC TOME 1

MémoCartes Chinois 14.09.2007

<http://perso.orange.fr/mementoslangues/>

法中会话

Fǎ-Zhōng Huihuà

Guide de conversation Français-Chinois

MémoCartes Chinois 14.09.2007

<http://mementoslangues.com/>

六十个汉字

Liùshí ge Hànzì

Les 60 doublets et triplets de caractères chinois

MémoCartes Chinois 14.09.2007

<http://perso.orange.fr/mementoslangues/>

四百三十二个汉字

Sībǎisānshí'èr ge hànzì

Les 432 sinogrammes du MILEC TOME 1

MémoCartes Chinois 14.09.2007

<http://perso.orange.fr/mementoslangues/>

英中会话

Yīng-Zhōng Huihuà

Guide de conversation Anglais-Chinois (BBC)

MémoCartes Chinois 14.09.2007

<http://mementoslangues.com/>

一百二十个汉字

Yībǎi'èrshí ge Hànzì

Les 120 caractères chinois les plus fréquents

MémoCartes Chinois 14.09.2007

<http://perso.orange.fr/mementoslangues/>

四百三十二个动词

Sībǎisānshí'èr ge dòngcí

432 verbes du RÉUSSIR LE HSK

MémoCartes Chinois 14.09.2007

<http://mementoslangues.com/>

法中语汇

Fǎ-Zhōng Yǔhuì

Vocabulaire Français-Chinois du Voyageur

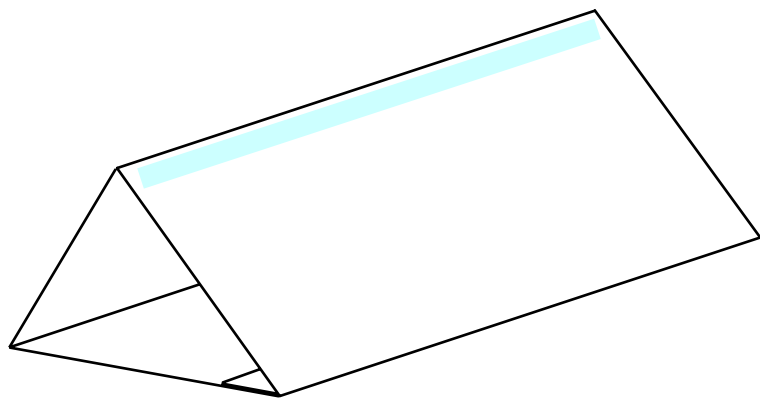
MémoCartes Chinois 14.09.2007

<http://mementoslangues.com/>

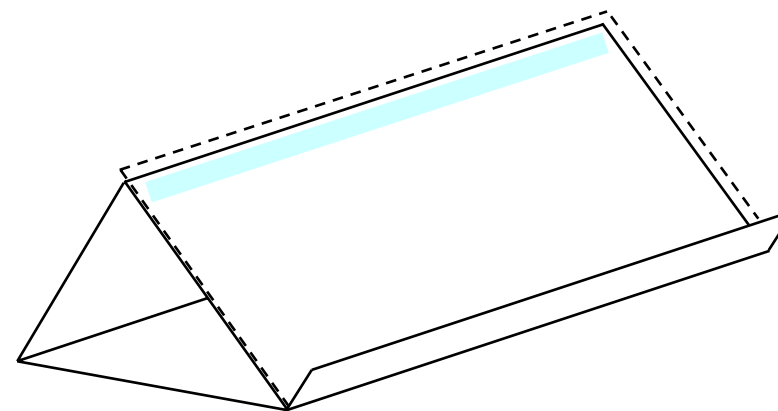
MemoBuro

Ce sont des supports imprimés de section triangulaire. Placés à plat sur un bureau, ils sont stables et pratiques à consulter du regard grâce à leur inclinaison de 60° par rapport à l'horizontale. Il suffit de les tourner pour consulter les 3 faces successives. Ils existent sous forme de 3 modèles qui s'emboîtent les uns dans les autres pour optimiser la place prise sur un bureau. Le modèle "Porte-fiches" possède un rebord qui permet d'y positionner des marque-pages.

Quelques MemoBuro disponibles	Taille (mm)	Modèle
Les points cardinaux/Compter avec les doigts en chinois	90x210	Mini
Les 188 Radicaux du Dictionnaire Concis Chinois-Français	148x297	Petit
Les 189 Radicaux du Dico Pratique Chinois-Français Quaille	148x297	Petit
Les 214 Radicaux du Dictionnaire Chinois <i>KāngXi</i>	148x297	Petit
Les 225 caractères chinois les plus fréquents	148x297	Petit
Les 227 Radicaux du Dictionnaire Chinois-Français	148x297	Petit
Les 400 caractères du SMIC	148x297	Petit
Les 400 sinogrammes du MILEC T1	148x297	Petit
Les 400 sinogrammes du MILEC T1	148,5x329	Porte-fiches
Les 800 caractères du HSK Basic	215,9x355,6	Grand



MemoBuro: support imprimé d'aide à la mémorisation des langues pour le bureau



MemoBuro: modèle porte-fiches avec rebord

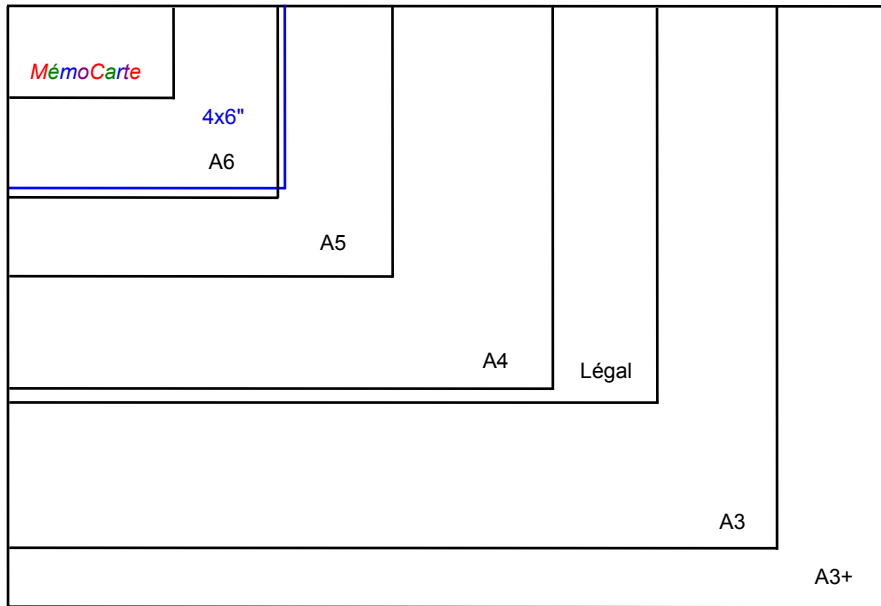
Éléments de bureau

Un certain nombre d'éléments habituellement présents sur un bureau peuvent être utilisés comme *supports* d'aide à la mémorisation des caractères chinois. Il s'agit en fait d'appliquer des techniques publicitaires bien connues à des objets usuels mais avec l'apprentissage des langues comme objectif cette fois.

On peut considérer que le "volume" de mémorisation peut être assimilé à une portion de sphère d'environ 1 mètre de rayon, centrée sur les yeux du lecteur. Les supports doivent donc être situés à moins de 1 mètre de distance des yeux. La taille des caractères chinois imprimés doit aussi être choisie pour rendre la lecture facile à cette distance (plus l'élément est loin, plus la taille de la police de caractères doit être grande).

Les éléments sont "habillés" de papier imprimé et peuvent donc être consultés en permanence.

Supports possibles	Taille du papier (mm)	Police	Papier
Bloc-cube	90x90	SimSun 13,5	120 g/m ² A4 (découpé)
Étiquette pour CD	122x120	SimSun 15,5	160 g/m ² A4 (cécoupé)
Pot à crayons	254x104	SimSun 17,5	Autocollant Polyester A4
Tasse à café	260x80	SimSun 15,5	Autocollant Polyester A4
Abat-jour pour lampe	109x493	SimSun 26	130 g/m ² A2 (découpé)



Comparaison des tailles relatives des supports d'impression (échelle 1:4)



Un peu de publicité sur un Tee-shirt...

Notes de cours

Un bon moyen pour assimiler les sinogrammes et le vocabulaire présentés pendant un cours de chinois consiste à éditer sur ordinateur les notes prises pendant la session et ceci, dès le lendemain du cours, afin de faire travailler la mémoire à long terme. Le tableau suivant donne un exemple de notes éditées, permettant la mémorisation en masquant *successivement* chacune des trois colonnes (chinois, pinyin, français):

第六课	<i>Dì liù kè</i>	Sixième leçon
祝	<i>zhù</i>	souhaiter
君	<i>jūn</i>	Monsieur, Madame, roi, souverain
愉快	<i>yúkuài</i>	agréable, joyeux
祝君愉快！	<i>Zhù jūn yúkuài !</i>	Passez un bon moment !

第六课	<i>Dì liù kè</i>	Sixième leçon
祝	<i>zhù</i>	souhaiter
君	<i>jūn</i>	Monsieur, Madame, roi, souverain
愉快	<i>yúkuài</i>	agréable, joyeux
祝君愉快！	<i>Zhù jūn yúkuài !</i>	Passez un bon moment !

第六课	<i>Dì liù kè</i>	Sixième leçon
祝	<i>zhù</i>	souhaiter
君	<i>jūn</i>	Monsieur, Madame, roi, souverain
愉快	<i>yúkuài</i>	agréable, joyeux
祝君愉快！	<i>Zhù jūn yúkuài !</i>	Passez un bon moment !

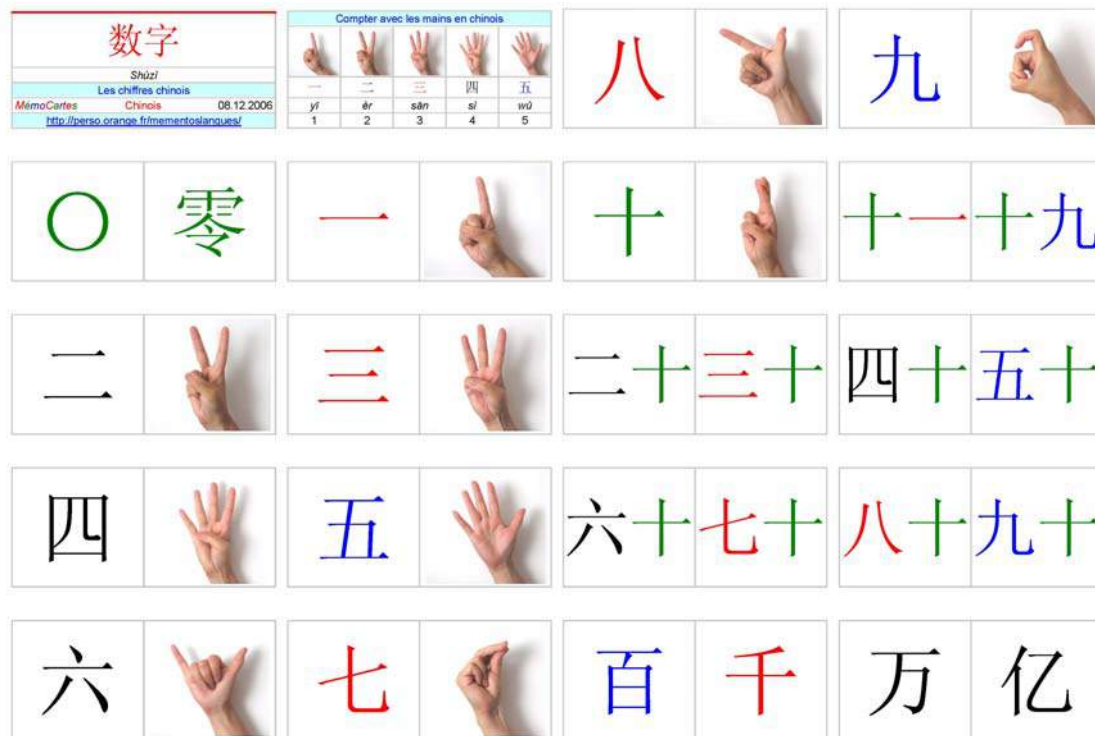
Bien mémoriser tous les caractères et les mots des *MémoCartes*

Pour mémoriser tous les caractères et les mots déjà appris à l'aide des *MémoCartes*, l'ensemble des cartes a été imprimé sur des **grandes feuilles au format A3+ (329x483 mm)**. Chaque feuille comprend 30 *MémoCartes*. La méthode à suivre consiste à lire à haute voix chaque carte, soit l'une après l'autre, soit aléatoirement, et à insister sur les caractères ou les mots oubliés. On peut dans ce cas soit retourner la feuille et lire les informations au verso, soit utiliser le paquet de *MémoCartes* reliées ayant servi à l'apprentissage initial. Pour être efficace, la méthode doit être répétée souvent jusqu'à l'assimilation complète des caractères et des mots. On peut également essayer de visualiser mentalement les caractères en fermant les yeux et en s'aidant des couleurs qui donnent le ton. Dans le cas de la lecture d'un paquet de *MémoCartes* reliées, c'est la vision "directe" qui travaille: l'attention est focalisée sur les quelques caractères présents sur une carte individuelle. Il s'agit dans ce cas d'une mémorisation *locale*. Dans le cas de la lecture d'une feuille A3+, la vision "latérale" intervient aussi, ce qui permet de donner au cerveau une vue d'ensemble. Il s'agit alors d'une mémorisation *globale* qui complète efficacement la mémorisation *locale* précédente.

<p>四百三十二个生词</p> <p>Sibáidǎnshí'èr ge shēngcí</p> <p>Les 432 mots nouveaux du MILEC TOME 1 (1-144)</p> <p>MémoCartes Chinois 08 12 2006</p> <p>http://perso.orange.fr/mementocartes/</p>	<p>Les 432 mots nouveaux du MILEC TOME 1 (49-72)</p> <table border="1"> <tr><td>汉字</td><td>都</td><td>好</td><td>得</td><td>这儿</td><td>那儿</td></tr> <tr><td>说</td><td>写</td><td>怎么样</td><td>呢</td><td>地图</td><td>北京</td></tr> <tr><td>南京</td><td>山东</td><td>看</td><td>在</td><td>口</td><td>个</td></tr> <tr><td>山西</td><td>没</td><td>想</td><td>过</td><td>她</td><td>家</td></tr> </table>	汉字	都	好	得	这儿	那儿	说	写	怎么样	呢	地图	北京	南京	山东	看	在	口	个	山西	没	想	过	她	家	<table border="1"> <tr><td>中国</td><td>日本</td></tr> <tr><td>王</td><td>马</td></tr> </table>	中国	日本	王	马	<table border="1"> <tr><td>吗</td><td>你</td></tr> <tr><td>我</td><td>他们</td></tr> </table>	吗	你	我	他们	<table border="1"> <tr><td>中国人</td><td>李</td></tr> <tr><td>田</td><td>也</td></tr> </table>	中国人	李	田	也																								
汉字	都	好	得	这儿	那儿																																																											
说	写	怎么样	呢	地图	北京																																																											
南京	山东	看	在	口	个																																																											
山西	没	想	过	她	家																																																											
中国	日本																																																															
王	马																																																															
吗	你																																																															
我	他们																																																															
中国人	李																																																															
田	也																																																															
<p>Les 432 mots nouveaux du MILEC TOME 1 (1-24)</p> <table border="1"> <tr><td>中国</td><td>日本</td><td>很</td><td>不</td><td>吗</td><td>你</td></tr> <tr><td>王</td><td>马</td><td>大</td><td>小</td><td>我</td><td>他们</td></tr> <tr><td>人</td><td>法国人</td><td>中国人</td><td>李</td><td>是</td><td>哪</td></tr> <tr><td>美国人</td><td>日本人</td><td>田</td><td>也</td><td>您</td><td>他</td></tr> </table>	中国	日本	很	不	吗	你	王	马	大	小	我	他们	人	法国人	中国人	李	是	哪	美国人	日本人	田	也	您	他	<p>Les 432 mots nouveaux du MILEC TOME 1 (97-120)</p> <table border="1"> <tr><td>酒</td><td>开水</td><td>要</td><td>喜欢</td><td>今年</td><td>飞机</td></tr> <tr><td>凉水</td><td>喝</td><td>还是</td><td>时候</td><td>火车</td><td>天</td></tr> <tr><td>小时</td><td>票</td><td>坐</td><td>回来</td><td>少</td><td>了</td></tr> <tr><td>坐</td><td>还</td><td>买</td><td>多</td><td>什么时候</td><td>怎么</td></tr> </table>	酒	开水	要	喜欢	今年	飞机	凉水	喝	还是	时候	火车	天	小时	票	坐	回来	少	了	坐	还	买	多	什么时候	怎么	<table border="1"> <tr><td>很</td><td>不</td></tr> <tr><td>大</td><td>小</td></tr> </table>	很	不	大	小	<table border="1"> <tr><td>人</td><td>法国人</td></tr> <tr><td>美国人</td><td>日本人</td></tr> </table>	人	法国人	美国人	日本人	<table border="1"> <tr><td>是</td><td>哪</td></tr> <tr><td>您</td><td>他</td></tr> </table>	是	哪	您	他
中国	日本	很	不	吗	你																																																											
王	马	大	小	我	他们																																																											
人	法国人	中国人	李	是	哪																																																											
美国人	日本人	田	也	您	他																																																											
酒	开水	要	喜欢	今年	飞机																																																											
凉水	喝	还是	时候	火车	天																																																											
小时	票	坐	回来	少	了																																																											
坐	还	买	多	什么时候	怎么																																																											
很	不																																																															
大	小																																																															
人	法国人																																																															
美国人	日本人																																																															
是	哪																																																															
您	他																																																															
<table border="1"> <tr><td>名字</td><td>立阳</td></tr> <tr><td>月文</td><td>姓</td></tr> </table>	名字	立阳	月文	姓	<table border="1"> <tr><td>哪儿</td><td>这</td></tr> <tr><td>那</td><td>书</td></tr> </table>	哪儿	这	那	书	<table border="1"> <tr><td>冬</td><td>学</td></tr> <tr><td>的</td><td>哦</td></tr> </table>	冬	学	的	哦	<table border="1"> <tr><td>汉字</td><td>都</td></tr> <tr><td>说</td><td>写</td></tr> </table>	汉字	都	说	写	<table border="1"> <tr><td>这儿</td><td>那儿</td></tr> <tr><td>地图</td><td>北京</td></tr> </table>	这儿	那儿	地图	北京																																								
名字	立阳																																																															
月文	姓																																																															
哪儿	这																																																															
那	书																																																															
冬	学																																																															
的	哦																																																															
汉字	都																																																															
说	写																																																															
这儿	那儿																																																															
地图	北京																																																															
<table border="1"> <tr><td>叫</td><td>去</td></tr> <tr><td>贵姓</td><td>什么</td></tr> </table>	叫	去	贵姓	什么	<table border="1"> <tr><td>老师</td><td>学生</td></tr> <tr><td>中文</td><td>法文</td></tr> </table>	老师	学生	中文	法文	<table border="1"> <tr><td>谁</td><td>是的</td></tr> <tr><td>汉语</td><td>外语</td></tr> </table>	谁	是的	汉语	外语	<table border="1"> <tr><td>好</td><td>得</td></tr> <tr><td>怎么样</td><td>呢</td></tr> </table>	好	得	怎么样	呢	<table border="1"> <tr><td>南京</td><td>山东</td></tr> <tr><td>山西</td><td>没</td></tr> </table>	南京	山东	山西	没																																								
叫	去																																																															
贵姓	什么																																																															
老师	学生																																																															
中文	法文																																																															
谁	是的																																																															
汉语	外语																																																															
好	得																																																															
怎么样	呢																																																															
南京	山东																																																															
山西	没																																																															
<table border="1"> <tr><td>看</td><td>在</td></tr> <tr><td>想</td><td>过</td></tr> </table>	看	在	想	过	<table border="1"> <tr><td>北方</td><td>南方</td></tr> <tr><td>上海</td><td>孩子</td></tr> </table>	北方	南方	上海	孩子	<table border="1"> <tr><td>工作</td><td>在</td></tr> <tr><td>回</td><td>有</td></tr> </table>	工作	在	回	有	<table border="1"> <tr><td>杯</td><td>茶</td></tr> <tr><td>可口可乐</td><td>地方</td></tr> </table>	杯	茶	可口可乐	地方	<table border="1"> <tr><td>酒</td><td>开水</td></tr> <tr><td>凉水</td><td>喝</td></tr> </table>	酒	开水	凉水	喝																																								
看	在																																																															
想	过																																																															
北方	南方																																																															
上海	孩子																																																															
工作	在																																																															
回	有																																																															
杯	茶																																																															
可口可乐	地方																																																															
酒	开水																																																															
凉水	喝																																																															
<table border="1"> <tr><td>口</td><td>个</td></tr> <tr><td>她</td><td>家</td></tr> </table>	口	个	她	家	<table border="1"> <tr><td>男孩儿</td><td>女孩儿</td></tr> <tr><td>爱人</td><td>中学</td></tr> </table>	男孩儿	女孩儿	爱人	中学	<table border="1"> <tr><td>工作</td><td>作</td></tr> <tr><td>几</td><td>一点儿</td></tr> </table>	工作	作	几	一点儿	<table border="1"> <tr><td>茶馆</td><td>花茶</td></tr> <tr><td>红茶</td><td>黑</td></tr> </table>	茶馆	花茶	红茶	黑	<table border="1"> <tr><td>要</td><td>喜欢</td></tr> <tr><td>还是</td><td>时候</td></tr> </table>	要	喜欢	还是	时候																																								
口	个																																																															
她	家																																																															
男孩儿	女孩儿																																																															
爱人	中学																																																															
工作	作																																																															
几	一点儿																																																															
茶馆	花茶																																																															
红茶	黑																																																															
要	喜欢																																																															
还是	时候																																																															

Bien mémoriser les chiffres chinois avec les *MémoCartes*

Pour mémoriser les chiffres *déjà appris* à l'aide des *MémoCartes*, l'ensemble des cartes a été imprimé sur une **grande feuille au format A3 (297x420 mm)**. Cette feuille comprend 20 *MémoCartes*. La méthode à suivre consiste à lire à haute voix chaque carte, soit l'une après l'autre, soit aléatoirement, et à insister sur les chiffres oubliés. On peut dans ce cas soit retourner la feuille et lire les informations au verso, soit utiliser le paquet de *MémoCartes* reliées ayant servi à l'apprentissage initial. Pour être efficace, la méthode doit être répétée souvent jusqu'à l'assimilation complète des chiffres. On peut également essayer de visualiser mentalement les chiffres en fermant les yeux et en s'aidant des couleurs qui donnent le ton. Dans le cas de la lecture d'un paquet de *MémoCartes* reliées, c'est la vision "directe" qui travaille: l'attention est focalisée sur les quelques caractères présents sur une carte individuelle. Il s'agit dans ce cas d'une mémorisation *locale*. Dans le cas de la lecture d'une feuille A3, la vision "latérale" intervient aussi, ce qui permet de donner au cerveau une vue d'ensemble. Il s'agit alors d'une mémorisation *globale* qui complète efficacement la mémorisation *locale* précédente.



Les chiffres chinois

数字

08/12/2006

<http://perso.orange.fr/mementolalangues/>

数字

Les chiffres chinois - Recto - Format A3 (297x420 mm) - Échelle: 4/10

Bien mémoriser les caractères chinois avec les Posters A3+ (1/2)

Un moyen intéressant d'aide à la mémorisation de caractères chinois consiste à les imprimer sur une **grande feuille au format A3+ (329x483 mm)**, en les classant à la fois suivant l'alphabet *Pinyin* et suivant l'ordre des tons (et des couleurs associées aux tons). La taille des caractères doit être suffisamment grande pour qu'ils puissent être reconnus facilement. Le choix d'une taille de police *SimSun 36* permet de les reconnaître à une distance du poster de plus de 3 mètres.






















Chinois Langue Vivante 2 – 504 Caractères (ton 1, ton 2, ton 3, ton 4, ton neutre)

啊	爱	安	八	把	爸	吧	白	百	班	半	办	帮	包	报	杯	北	备	被	本	比	笔	边	变
a	ái	ān	bā	bá	bà	ba	bái	bǎi	bān	bàn	bàn	bāng	bāo	bāo	bēi	béi	bèi	bèi	běn	bǐ	bǐ	biān	biàn
便	表	别	并	病	不	部	才	菜	茶	差	产	长	常	厂	场	唱	车	成	城	吃	出	初	除
biàn	biǎo	bié	bìng	bìng	bù	bù	cái	cái	chá	chā	chǎn	cháng	cháng	chǎng	chǎng	chàng	chē	chéng	chéng	chī	chū	chū	chú
楚	处	穿	传	床	春	词	此	次	从	村	错	答	打	大	代	带	但	当	到	道	的	得	等
chǔ	chù	chuān	chuán	chuáng	chūn	cí	cí	cí	còng	cūn	cuò	dá	dá	dà	dài	dài	dàn	dāng	dào	dào	de	dé	děng
低	底	地	第	点	电	店	定	冬	东	懂	动	都	读	短	对	多	饿	儿	而	二	发	法	反
dī	dǐ	dì	dì	diǎn	diàn	diàn	dìng	dōng	dōng	dǒng	dòng	dōu	dòu	duǎn	duì	duō	è	ér	ér	èr	fā	fǎ	fǎn
饭	方	房	放	飞	非	费	分	份	风	封	夫	服	父	该	干	感	刚	高	告	哥	歌	个	各
fàn	fāng	fáng	fàng	fēi	fēi	fèi	fēn	fèn	fēng	fēng	fū	fú	fù	gāi	gān	gǎn	gāng	gāo	gào	gē	gē	gè	gè
给	跟	更	工	公	共	古	怪	关	管	馆	惯	广	贵	国	果	过	还	孩	海	汉	好	号	喝
gěi	gēn	gēng	gōng	gōng	gòng	gǔ	guài	guān	guǎn	guǎn	guàn	guǎng	guì	guó	guó	guó	hái	hái	hái	hàn	hǎo	hào	hē
河	合	和	黑	很	红	后	候	湖	花	化	画	话	坏	欢	黄	回	会	婚	活	火	或	机	鸡
hé	hé	hé	hēi	hěn	hóng	hòu	hòu	hú	huā	huà	huà	huà	huài	huān	huáng	huí	huì	hūn	huó	huǒ	huò	jī	jī
极	急	几	己	记	寄	家	假	间	见	件	江	讲	交	教	饺	叫	较	接	街	节	结	姐	解
jí	jí	jǐ	jǐ	jì	jì	jiā	jiǎ	jiān	jiàn	jiàn	jiāng	jiǎng	jiāo	jiào	jiào	jiào	jiē	jiē	jiē	jié	jié	jiě	jiě
介	界	今	斤	金	近	进	京	经	九	久	酒	旧	就	决	觉	开	看	可	渴	刻	课	口	块
jiè	jiè	jīn	jīn	jīn	jìn	jìn	jīng	jīng	jiǔ	jiǔ	jiǔ	jiù	jiù	jué	jué	kāi	kàn	ké	ké	kè	kè	kǒu	kuài
快	筷	况	来	老	了	累	冷	离	礼	李	里	理	力	连	凉	两	辆	亮	零	另	六	龙	楼
kuài	kuài	kuàng	lái	lǎo	le	léi	lěng	lí	lǐ	lǐ	lǐ	lǐ	lì	lián	liáng	liǎng	liàng	liàng	líng	líng	liù	lóng	lóu
路	妈	马	吗	买	卖	慢	忙	毛	么	没	每	美	门	们	米	面	民	名	明	母	目	拿	哪
lù	mā	mǎ	ma	mǎi	mài	mǎn	máng	máo	me	méi	méi	méi	mén	men	mǐ	miàn	mín	míng	míng	mǔ	mù	ná	nǎ
那	男	南	难	脑	牛	呢	能	你	年	念	您	农	女	欧	怕	旁	胖	跑	朋	皮	片	票	品
nà	nán	nán	nán	nǎo	niú	ne	néng	nǐ	nián	niàn	nín	nóng	nǚ	ōu	pà	páng	pàng	pǎo	péng	pí	piàn	piào	pǐn
平	七	期	其	奇	骑	起	气	汽	千	前	钱	亲	轻	清	情	请	秋	区	取	去	趣	全	然
píng	qī	qī	qí	qí	qí	qǐ	qì	qì	qiān	qián	qián	qīn	qīng	qīng	qíng	qǐng	qiū	qū	qǔ	qù	quán	rán	
让	热	人	认	日	肉	如	三	色	山	商	上	少	绍	社	谁	身	什	生	声	师	十	时	识
ràng	rè	rén	rèn	rì	ròu	rú	sān	sè	shān	shāng	shàng	shǎo	shào	shè	shéi	shēn	shēn	shēng	shēng	shī	shí	shí	shí
实	始	市	世	视	事	是	室	收	手	首	受	书	树	双	水	睡	说	思	死	四	送	诉	算
shí	shǐ	shì	shì	shì	shì	shì	shì	shōu	shǒu	shǒu	shòu	shū	shù	shuāng	shuǐ	shuì	shuō	sī	sǐ	sì	sòng	sù	suàn
虽	岁	所	他	她	它	太	谈	特	提	题	体	天	条	听	同	统	头	突	图	外	完	玩	晚
suī	sui	suǒ	tā	tā	tā	tài	tán	tè	tí	tí	tí	tiān	tiáo	tīng	tóng	tóng	tóu	tū	tú	wài	wán	wán	wǎn
万	王	网	往	忘	望	为	位	文	问	我	无	五	午	物	西	希	息	习	洗	喜	系	下	夏
wàn	wáng	wǎng	wǎng	wàng	wàng	wéi	wéi	wén	wèn	wó	wú	wú	wǔ	wù	xī	xī	xī	xí	xǐ	xì	xià	xià	
先	现	相	想	向	像	消	小	笑	校	些	写	谢	心	新	信	星	行	姓	兴	休	许	学	亚
xiān	xiàn	xiāng	xiǎng	xiàng	xiàng	xiāo	xiǎo	xiào	xiào	xiē	xié	xiè	xīn	xīn	xìn	xīng	xíng	xíng	xīng	xiū	xǔ	xué	yà
言	阳	羊	样	要	药	也	业	夜	一	衣	医	已	以	意	因	音	应	影	用	有	友	又	于
yán	yáng	yáng	yàng	yào	yào	yě	yè	yè	yī	yī	yī	yí	yí	yì	yīn	yīn	yīng	yǐng	yòng	yǒu	yǒu	yòu	yú
鱼	雨	语	园	原	远	院	愿	月	越	在	再	咱	早	怎	站	张	找	照	者	这	着	真	正
yú	yǔ	yǔ	yuán	yuán	yuǎn	yuàn	yuàn	yuè	yuè	zài	zài	zán	zǎo	zěn	zhàn	zhāng	zhǎo	zhào	zhě	zhè	zhāo	zhēn	zhèng
之	知	只	纸	中	钟	种	重	洲	主	住	助	祝	准	子	字	自	总	走	租	最	昨	坐	作
zhī	zhī	zhǐ	zhǐ	zhōng	zhōng	zhǒng	zhòng	zhōu	zhǔ	zhù	zhù	zhù	zhǔn	zǐ	zì	zì	zǒng	zǒu	zū	zuì	zuó	zuó	zuó

Bien mémoriser les caractères chinois avec les Posters A3+ (2/2)

On peut utiliser les 26 lettres de l'alphabet français et les 23 lettres possibles de *début* de mot *Pinyin* pour créer un tableau à double entrée. Une correspondance (Index) est ainsi établie entre une lettre de la *colonne thématique* de gauche et une suite de cinq caractères de la colonne de droite dont le *Pinyin* commence par la *même* lettre. Une ligne comprend cinq caractères chinois choisis principalement dans la liste des 400 caractères du MILEC T1.

Dans cet exemple, le thème choisi concerne le calendrier chinois traditionnel.

Année	Animal	Élément	A-Z	TroncRameau	105 Caractères Chinois
2007	 Cochon	Feu	C	丁亥	才 财 彩 菜 参
2008	 Rat	Terre	R	戊子	然 让 热 人 认
2009	 Buffle	Terre	B	己丑	八 把 吧 白 百
2010	 Tigre	Métal	T	庚寅	他 她 它 太 疼
2011	 Lapin	Métal	L	辛卯	来 老 乐 了 累
2012	 Dragon	Eau	D	壬辰	打 大 带 当 到
2013	 Serpent	Eau	S	癸巳	三 色 山 商 上
2014	 Cheval	Bois	C	甲午	草 层 曾 茶 查
2015	 Chèvre	Bois	C	乙未	差 产 长 常 厂
2016	 Singe	Feu	S	丙申	少 谁 身 什 生
2017	 Coq	Feu	C	丁酉	场 唱 车 成 承
2018	 Chien	Terre	C	戊戌	城 程 吃 出 初
2019	 Cochon	Terre	C	己亥	除 楚 处 穿 传
2020	 Rat	Métal	R	庚子	任 日 容 肉 如
2021	 Buffle	Métal	B	辛丑	班 半 办 包 报
2022	 Tigre	Eau	T	壬寅	提 题 体 天 田
2023	 Lapin	Eau	L	癸卯	冷 离 李 里 立
2024	 Dragon	Bois	D	甲辰	道 的 得 等 底
2025	 Serpent	Bois	S	乙巳	声 升 师 十 时
2026	 Cheval	Feu	C	丙午	船 窗 床 春 词
2027	 Chèvre	Feu	C	丁未	此 次 从 村 存

汉语

27.05.2007

<http://mementoslangues.com/>

Le calendrier chinois traditionnel

Le calendrier chinois traditionnel - Recto - Format A3+ (329x483 mm) - Échelle: 1/2

Bien mémoriser les caractères chinois avec les Posters ½A1 (1/2)

Les posters ½A1 (329x841 mm) sont plus longs que les posters A3+ (329x483 mm). Ils comportent donc plus d'information et/ou des caractères plus grands pour une meilleure lecture à distance. Ils comprennent 2 tableaux par page. Un [support universel](#) existe pour ces posters. Le type **-A1L** a une orientation *Landscape* (paysage) alors que le type **-A1P** a une orientation *Portrait*. L'exemple suivant concerne la liste des 400 sinogrammes du MILEC T1 en orientation *Portrait* (**-A1P**).

Les 400 sinogrammes du MILEC TOME 1 (1-204) (Ton 1, ton 2, ton 3, ton 4, ton neutre)

啊爱安八把吧白百班半办包报杯北本比
 ā ài ān bā bǎ ba bái bái bān bàn bān bāo báo bēi bēi běn bǐ
 笔边便遍别病不才菜茶差长常场唱车成
 bǐ biān biàn biàn bié bìng bù cái cài chá chá cháng cháng chǎng chǎng chē chéng
 城吃出处川春次从错打大带当到道的得
 chéng chī chū chū chūān chūn cì cóng cuò dá dà dài dāng dào dào de dé
 等底地第点电店丁定冬东懂动都对多饿
 déng dǐ dǐ dǐ diǎn diàn diàn dīng dīng dōng dōng dōng dōng dòu duì duō è
 儿二发法饭方房放非飞分份风夫服父干
 ér èr fā fá fàn fāng fāng fàng fēi fēi fēn fèn fēng fū fú fù gān
 刚钢高告哥歌个给跟更工公共古关馆光
 gāng gāng gāo gào gé gé gé gé gēn gēng gōng gōng gōng gōng gū guān guān guāng
 广贵国果过还孩海汉好喝河和黑很红后
 guǎng guì guó guó guò hái hái hái hàn hào hé hé hé hé hēi hēn hóng hòu
 候湖虎花画化话欢黄回会活火机鸡几己
 hòu hú hǔ huā huà huà huà huàn huáng huī huī huó huó jǐ jǐ jǐ jǐ
 家间见江讲饺叫教今金近进京九酒久就
 jiā jiàn jiàn jiāng jiǎng jiǎo jiào jiào jīn jīn jīn jīn jīng jiǔ jiǔ jiǔ jiǔ
 旧觉开看可课刻孔口快筷块来老乐了累
 jiù jué kāi kàn kě kě kě kǒng kǒu kuài kuài kuài lái lǎo lè le le lèi
 冷离李里立连凉两辆〇零六龙楼路马吗
 lěng lí lí lí lí lián liáng liáng liàng líng líng liú lóng lóu lù mǎ ma
 买卖慢忙毛么没美每门们梦米面民名明
 mǎi mǎi màn máng máo me méi měi měi mén men mèng mǐ miàn mín míng míng

Les 400 Sinogrammes du MILEC TOME 1 1409/2007 <http://www.milec.com> China

Les 400 sinogrammes du MILEC TOME 1 (205-400) (Ton 1, ton 2, ton 3, ton 4, ton neutre)

母拿哪那男南难脑呢能你年念鸟您牛女
 mǔ ná nà nà nán nán nán nǎo ne néng ní nián niàn niǎo nín niú nǚ
 旁朋皮片票平七期骑起气汽千前钱亲轻
 páng péng pí piàn piào píng qī qī qī qī qī qī qiān qián qián qīn qīng
 请秋区去然让热人认日肉如三色山商上
 qǐng qiū qū qù rán ràng ré rén rèn rì ròu rú sǎn sè shān shàng shàng
 少谁身什生声升师十时识始是事市室收
 shǎo shéi shēn shēn shēng shēng shēng shī shí shí shí shí shí shí shí shí shōu
 手书水睡说思四诉算虽岁所他她它太疼
 shǒu shū shuǐ shuǐ shuǒ sī sī sù suàn suī suī suǒ tā tā tā tài téng
 提题体天田听同头图外完晚万王往忘为
 tí tí tí tiān tiān tīng tóng tóu tú wài wán wǎn wán wán wáng wáng wáng wéi
 位文问我无五午物西息喜下先现香想象
 wèi wén wén wó wú wú wú wú wú xī xī xī xià xiān xiàn xiāng xiǎng xiàng
 小校些鞋写谢新心信星行醒姓兴休学呀
 xiǎo xiǎo xiē xié xiē xiē xīn xīn xīn xīng xíng xíng xíng xíng xiū xué ya
 言阳羊样要药也夜一医衣以意因音影硬
 yán yáng yáng yàng yào yào yé yé yī yī yī yī yī yī yī yīn yīn yǐng yǐng
 用有友又鱼语雨元园远院月在再早怎站
 yòng yǒu yǒu yòu yú yú yǔ yuán yuán yuán yuán yuè zài zài zǎo zǎo zhàn
 张找这着真正知只中钟种重主住祝庄子
 zhāng zhǎo zhē zhe zhēn zhèng zhī zhī zhōng zhōng zhōng zhōng zhǔ zhù zhù zhuāng zī
 字自走租最昨作做坐法国日本中国 ML
 zì zì zǒu zū zuǐ zuó zuò zuò zuò Fǎguó Rìběn Zhōngguó 2007

Les 400 Sinogrammes du MILEC TOME 1 202 <http://www.milec.com> China

